



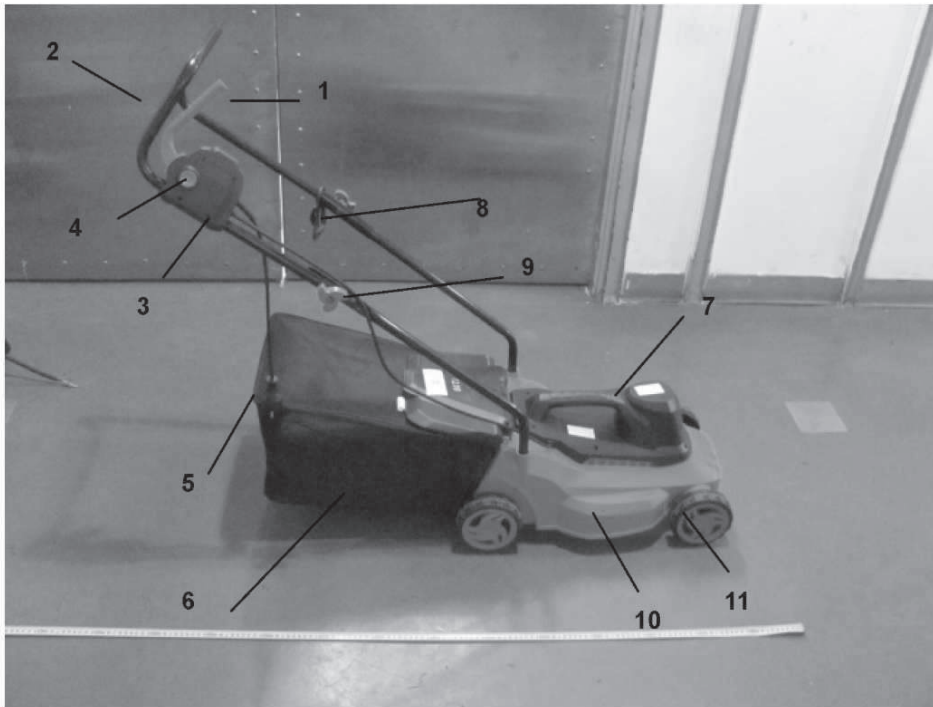
**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance



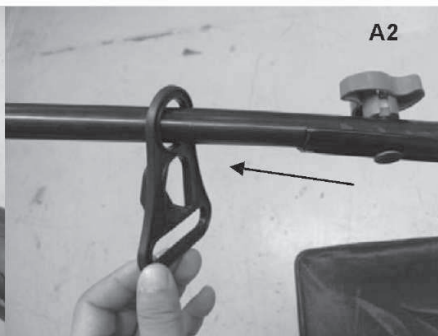
FZR 2010-E

---

1



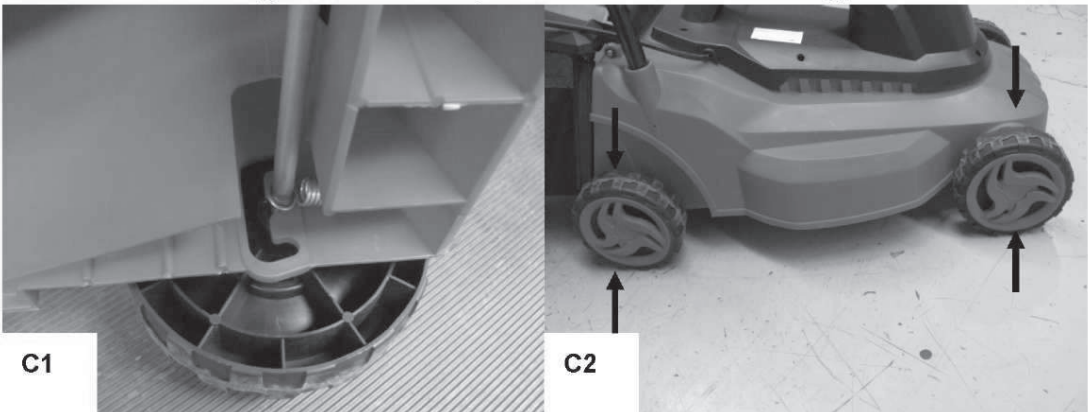
A



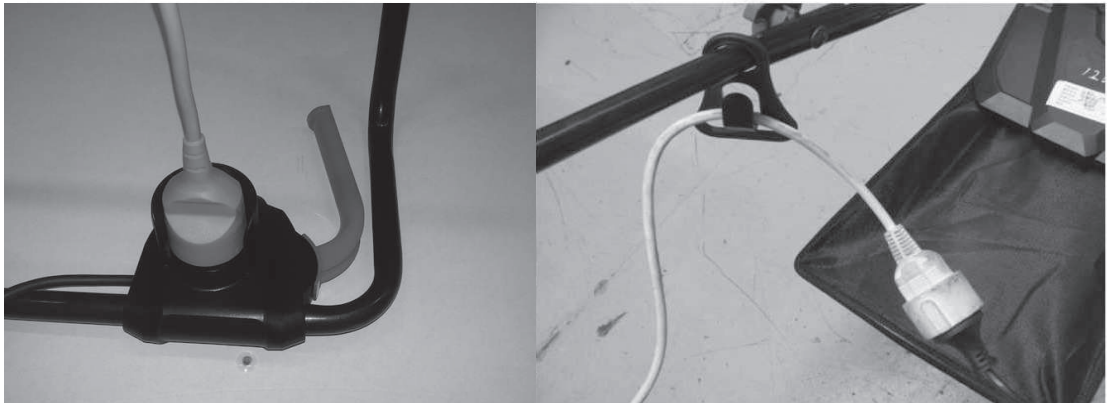
B



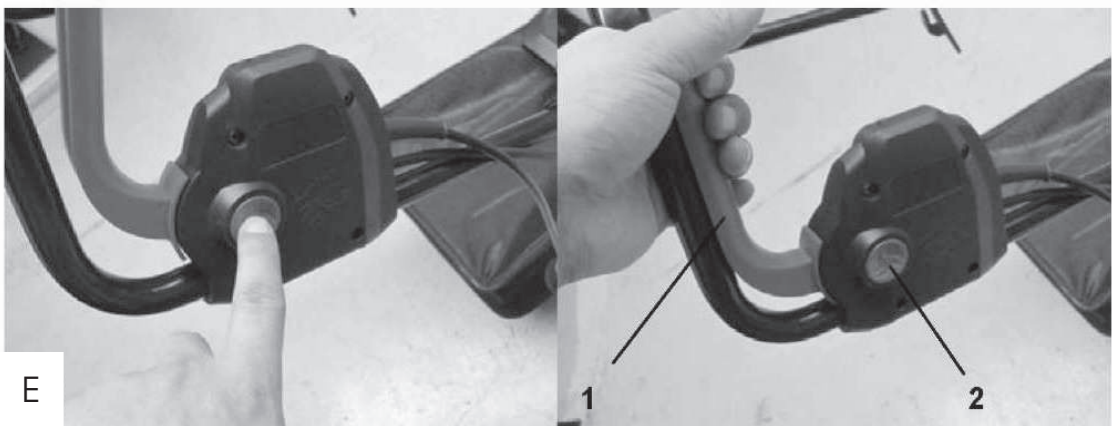
C



D

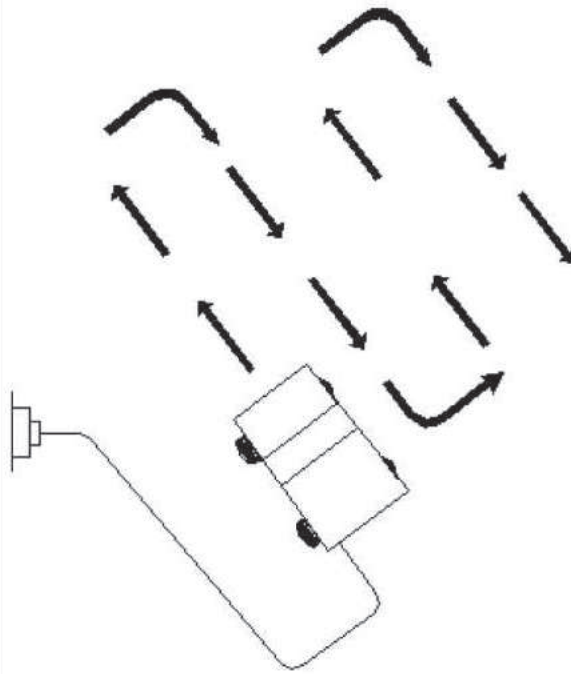


E

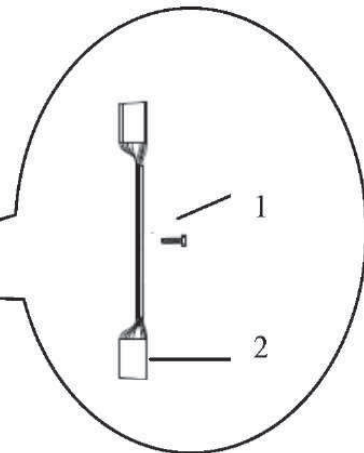
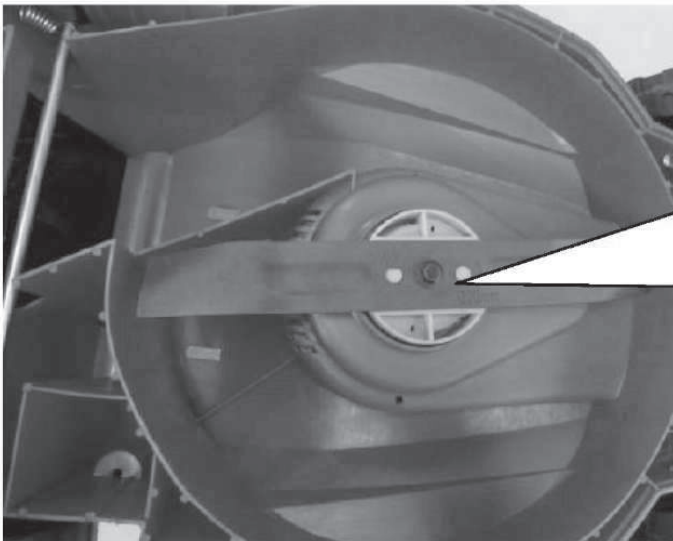


E

F



G



# Электрическая газонокосилка

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Благодарим Вас за то, что вы купили эту электрическую роторную газонокосилку. Прежде, чем Вы начнете ей пользоваться, прочтите, пожалуйста, внимательно настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для возможного дальнейшего использования.

## СОДЕРЖАНИЕ

РИСУНКИ К ИНСТРУКЦИИ .....	3
1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	96
Важные предупреждения по безопасности	
Упаковка	
Инструкция по применению	
2. СИМВОЛЫ .....	97
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	98
4. ОСНОВЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТ.....	99
5. НАЗНАЧЕНИЕ.....	103
6. МОНТАЖ РУКОЯТКИ ГАЗОНОКОСИЛКИ.....	104
7. МОНТАЖ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ.....	104
8. УСТАНОВКА ВЫСОТЫ ПОДСТРИГАНИЯ.....	105
9. КРЕПЛЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ.....	105
10. ЗАПУСК И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....	106
11. ПОДСТРИГАНИЕ.....	106
12. ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	107
13. ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО НОЖА.....	107
14. УКЛАДКА ГАЗОНОКОСИЛКИ.....	108
15. ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ.....	108
16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	110
17. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ .....	111
18. УТИЛИЗАЦИЯ .....	112
19. ГАРАНТИЯ.....	113
 ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ .....	 114

# 1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

## Важные предупреждения по безопасности


- ✿ Изделие аккуратно распакуйте и следите за тем, чтобы случайно не выбросить какую-нибудь часть упаковки раньше, чем будут распакованы все детали изделия.
- ✿ Изделие храните в сухом месте, недоступном для детей.
- ✿ Прочтите все предупреждения и указания. Пренебрежение соблюдением предупреждений и указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или получению тяжелых травм.

## Упаковка

Изделие уложено в упаковке, предотвращающей повреждение при транспортировке. Эта упаковка является вторсырьем, поэтому ее можно сдать на переработку.

## Инструкция по применению

Прежде чем Вы начнете работать с устройством, прочтите следующие предписания по безопасности и указания по применению. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным применением устройства. Инструкцию надежно уложите для последующего использования. Минимально в течение гарантийного срока рекомендуем хранить оригинальную упаковку вместе с внутренним упаковочным материалом, кассовый чек и гарантийный талон. В случае транспортировки упакуйте устройство снова в оригинальную коробку изготовителя. Так Вы обеспечите максимальную защиту изделия во время возможной транспортировки (напр. переезд или посылание в сервисный центр).

 **Примечание:** Если будете передавать устройство другим лицам, передавайте его вместе с инструкцией. Соблюдение приложенной инструкции по применению является предпосылкой надлежащего использования устройства. Инструкция по применению содержит также указания по применению, обслуживанию и ремонту.

**Изготовитель не берет на себя ответственность за несчастные случаи или ущерб, возникший в результате несоблюдения настоящей инструкции.**

## 2. СИМВОЛЫ



Перед применением этого устройства прочтите руководство с указаниями.



Наблюдатель должен находиться на достаточном расстоянии.



Обращайте внимание на острые лезвия. Лезвия после выключения мотора некоторое время продолжают вращаться. Перед обслуживанием или при повреждении кабеля выньте штепсель из главного кабеля.



Поддерживайте подводящий кабель источника питания на достаточном расстоянии от лезвий.



Лезвия продолжают вращаться и после выключения устройства. Перед касанием к каким-либо деталям агрегата подождите, пока они полностью не остановятся.



Не подстригайте траву под дождем и не оставляйте газонокосилку под открытым небом во время дождя.



## 3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

### Описание устройства (см. рис. 1)

- 1 - Рычажок выключателя
- 2 - 2 - Верхняя рукоятка
- 3 - 3 - Коробка включения
- 4 - 4 - Защитный выключатель
- 5 - 5 - Вилка (штепсель)
- 6 - 6 - Контейнер для травы
- 7 - 7 - Кожух двигателя
- 8 - 8 - Крепление удлинительного кабеля
- 9 - 9 - Винт и гайка крепления рукоятки
- 10 - 10 - Шасси газонокосилки
- 11 - 11 – Колесо

### Содержание поставки

Устройство аккуратно выньте из упаковки и проверьте комплектность следующих деталей:

- ✿ 2 нижние части рукоятки
- ✿ 1 верхняя часть рукоятки
- ✿ 2 винта крепления нижней части рукоятки
- ✿ 2 гайки и винт соединения нижней и верхней части рукоятки
- ✿ 1 держатель питающего кабеля
- ✿ 1 контейнер для травы
- ✿ 4 колеса
- ✿ 4 шплинт с шайбой для монтажа колеса
- ✿ 4 кожух колеса

## 4. ОСНОВЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТ

- ✿ Никогда не используйте устройство, в случае если оно повреждено или очевидно изношен питающий кабель.
- ✿ В случае если Вы подключите газонокосилку поврежденным кабелем к источнику питания, а после этого прикоснетесь к месту, где повреждена изоляция раньше, чем газонокосилка будет отключена от источника напряжения, Вы подвергаетесь риску поражения электрическим током.
- ✿ Также никогда не прикасайтесь к ножам, пока устройство не будет отключено от источника напряжения, и пока ножи полностью не перестанут вращаться.
- ✿ Следите за тем, чтобы удлинительные кабели никогда не вошли в контакт с ножами. Ножи могли бы повредить изоляцию кабеля, и при этом возник бы риск поражения электрическим током при прикосновении к какой-либо части корпуса и оголенного провода, если он будет под напряжением.
- ✿ Отключите устройство от источника напряжения (т.е. выньте вилку питающего кабеля из розетки сети):
  - Если Вам надо оставить устройство без надзора
  - Если Вы собираетесь устранить неисправность
  - Перед каждой проверкой, каждой чисткой или ремонтом
  - Если натолкнетесь при подстригании на посторонний предмет
  - Если устройство чрезмерно вибрирует.
- ✿ Тщательно изучите основы техники безопасности работ с устройством и инструкцию по эксплуатации.
- ✿ Рекомендация: Устройство подключайте только к такому источнику напряжения, который оснащен УЗО (RCD) с максимальным значением утечки тока 30 мА.
- ✿ Если поврежден питающий кабель, необходима его замена производителем или его сервисом для заказчиков.
- ✿ Это устройство запрещено обслуживать лицам с ограниченными физическими или психическими возможностями (включая детей). Запрещено также пользоваться устройством лицам неопытным или таким лицам, технических знаний которых явно недостаточно для обслуживания этого устройства. Эти лица могут обслуживать устройство только под наблюдением дееспособного лица или после надлежащего инструктажа по принципам техники безопасности работ.
- ✿ Если поблизости от устройства находятся дети, необходимо наблюдать за тем, чтобы он не играли с устройством.

- ✿ Ощущение зуда в руках или даже потеря их чувствительности является признаком чрезмерной вибрации. В таком случае сократите время работы, чередуйте ее с достаточно продолжительными перерывами, распределите ее между несколькими людьми или в случае длительного использования газонокосилки пользуйтесь при работе специальными антивибрационными перчатками.
- ✿ Неизбежным побочным явлением использования газонокосилки является то, что при работе она издает шум. Поэтому шумные работы производите только в установленное время или во время, которое является обычным для проведения таких работ. Соблюдайте время тишины и старайтесь сократить работу до минимально необходимого для ее выполнения времени. Рекомендуем также, чтобы Вы и лица, находящиеся в непосредственной близости газонокосилки, были снабжены средствами защиты слуха.

## Прочие риски

- ✿ Несмотря на это, наши изделия сконструированы так, чтобы отвечали действующим нормам и правилам по технике безопасности, в связи с обслуживанием устройства для его пользователей остаются некоторые риски:
    - Из пространства режущего механизма могут вылетать камни или их обломки.
    - Если персонал устройства при работе не будет пользоваться средствами защиты слуха, он подвергается риску последующей потери слуха.
    - Ранение пальцев при обслуживании ножа.
    - Вдыхание частиц обрезков травы.
    - Поражение электрическим током при прикосновении к неизолированным деталям.
  - ✿ Это устройство запрещено обслуживать лицам с ограниченными физическими или психическими возможностями (включая детей). Запрещено также пользоваться устройством лицам неопытным или таким лицам, технических знаний которых явно недостаточно для обслуживания этого устройства; эти лица могут использовать устройство только под наблюдением иного, пригодного для этого лица или в случае если это лицо надлежаще проинструктировано по принципам техники безопасности работ с устройством.
  - ✿ Если поблизости от устройства находятся дети, необходимо наблюдать за тем, чтобы он не играли с устройством.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед использованием этой газонокосилки тщательно изучите инструкцию по эксплуатации. Убедитесь, что Вы хорошо ознакомились со всеми ее органами управления. Соблюдением правил для безопасной работы с устройством минимизируйте риск возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травм.
- ✿ Инструкцию по эксплуатации на случай необходимости сохраните.
  - ✿ В результате неправильного применения устройства возникает опасность получения

травм. Газонокосилка может пользователю и иным лицам, находящимся поблизости от нее, нанести серьезную травму, поэтому необходимо постоянно соблюдать правила ее безопасной эксплуатации, чтобы этот риск был по возможности исключен. В этом смысле пользователь несет ответственность за безопасность при работе с устройством. Также никогда не используйте устройство в случае если на нем будут отсутствовать какие-либо защитные элементы или какой-либо из них не будет полностью исправным.

## Прежде чем Вы начнете пользоваться газонокосилкой

- ✿ Прочтите внимательно все указания, приведенные в настоящей инструкции по эксплуатации. Хорошо ознакомьтесь с органами управления устройства и принципами его правильного использования.
- ✿ Никогда не позволяйте детям или незнакомым Вам лицам, о которых Вам доподлинно неизвестно, что они ознакомлены с органами управления и правилами техники безопасности работ с этим устройством, самостоятельно работать с газонокосилкой. Государственное законодательство может также установить минимальную возрастную границу, по достижении которой разрешено обслуживать этот тип устройств. Ознакомьтесь, пожалуйста, с соответствующими законами, регулирующими эту проблематику в Вашей стране.
- ✿ Газонокосилку никогда не используйте, в случае если поблизости от нее будут находиться лица, прежде всего, маленькие дети или домашние животные.
- ✿ Всегда помните о том, что за возможные травмы или материальный ущерб, вызванный эксплуатацией устройства, несет полную ответственность его пользователь.

## Подготовка к эксплуатации

- ✿ При работе необходимо носить подходящую обувь и длинные брюки. С газонокосилкой никогда не работайте, если Вы босиком или обуты только в босоножки.
- ✿ Перед началом работы осмотрите участок и удалите все предметы, которые могут быть отброшены устройством.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед каждым применением устройства убедитесь, не поврежден ли или не изношен ли режущий нож, ось его крепления или в целом вся конструкция газонокосилки. Если Вы хотите заменить какую-либо поврежденную или изношенную деталь, которая на устройстве установлена не в одном экземпляре, заменяйте всегда всю группу, чтобы Ваше вмешательство не вызвало дисбаланса.

## Обслуживание

- ✿ Устройство обслуживайте только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
- ✿ Если возможно, не подстригайте мокрую траву.
- ✿ Следите за тем, чтобы при работе у Вас всегда была твердая опора и устойчивое положение.
- ✿ Не бегайте за газонокосилкой, а всегда только ходите в нормальном темпе.
- ✿ Для работы с газонокосилкой действуют следующие общие правила: при подстригании растительности на склоне не ходите вверх и вниз, а только горизонтально, перпендикулярно склону.
- ✿ При каждом изменении направления на склоне соблюдайте повышенную осторожность.
- ✿ Газонокосилку никогда не используйте на слишком крутых склонах.
- ✿ Если Вам нужно при работе притянуть к себе газонокосилку или если при подстригании необходимо передвигаться с газонокосилкой назад, соблюдайте при этом повышенную осторожность.
- ✿ В случае если устройство куда угодно перевозится или если Вы перевозите его по не поросшей травой поверхности, всегда выключите привод ножей.
- ✿ Никогда не используйте устройство, в случае если обнаружите, что на нем повреждены кожухи, или что на нем отсутствует какой-либо из защитных элементов, как например, отражатели или захваты для скошенной травы.
- ✿ Двигатель всегда запускайте только так, как описано в инструкции по эксплуатации; следите также за тем, чтобы при этом Ваши ноги не находились поблизости от ножей.
- ✿ При запуске двигателя никогда не наклоняйте устройство, если это не является необходимым для запуска. В таком случае переверните газонокосилку вверх той стороной, которая дальше от Вас.
- ✿ Никогда не суйте руки или ноги под газонокосилку, прежде всего, на близкое расстояние от движущихся деталей. Никогда не закрывайте отверстие выброса скошенной травы.
- ✿ Никогда не перевозите устройство, если еще работает двигатель.
- ✿ Всегда сначала остановите двигатель и выньте вилку питающего кабеля из розетки и только потом можно начать устранять неисправности или опорожнять контейнер для травы.
  - Так же действуйте перед каждой проверкой, каждой чисткой или каждым ремонтом устройства.
  - Если Вы при подстригании наехали на какой-нибудь посторонний предмет, проверьте, не возникло ли повреждение газонокосилки; если да, необходимо перед повторным запуском двигателя это повреждение отремонтировать.
  - Или если устройство начнет необычно сильно вибрировать (немедленно произвести контроль устройства!)
- ✿ Двигатель остановите каждый раз, когда отходите от устройства.

## Обслуживание и хранение

- ✿ Следите за тем, чтобы все гайки, оси и болты были всегда надлежаще затянуты, так Вы обеспечите безопасную работу устройства.
- ✿ Регулярно проверяйте, не поврежден ли или не изношен ли чрезмерно контейнер для травы.
- ✿ Изношенные или поврежденные детали сразу замените новыми, так Вы обеспечите безопасную работу Вашей газонокосилки.
- ✿ При регулировке регулируемых элементов обратите внимание на то, чтобы Вы не зажали пальцы между подвижными ножами и неподвижной частью устройства. Если Вы хотите оставить газонокосилку в закрытом помещении, дайте перед этим остыть ее двигателю.

## 5. НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша газонокосилка была разработана в соответствии с новейшими трендами технического развития, а для ее изготовления были использованы самые качественные материалы: целью является предложить пользователю бесппроблемно работающее изделие, соответствующее самым строгим стандартам безопасности. Если Вы будете уделять обслуживанию газонокосилки надлежащее внимание, она будет Вам долго и надежно служить.

### Для чего предназначена эта газонокосилка

- ✿ Газонокосилка пригодна для подстригания травяной растительности.
- ✿ Газонокосилка приводится электродвигателем, а высота подстригания исходит из плоскости поверхности земли при помощи колес.
- ✿ Этот тип газонокосилки предназначен исключительно для подстригания поросших травой площадей в садах.
- ✿ Важным принципом является то, чтобы не пользоваться этой газонокосилкой для мокрой травы. В противном случае может возникнуть перегрузка двигателя, переполнение контейнера для травы и неудовлетворительное качество подстригания.
- ✿ Газонокосилка может быть использована только на улице (в саду).
- ✿ Необходимо, чтобы персонал газонокосилки во время ее работы пользовался соответствующими защитными средствами, указанными в настоящей инструкции по обслуживанию, и изображенными на предупредительных табличках, расположенных на самом устройстве.
- ✿ Рекомендуемая максимальная площадь подстригания для этой модели составляет 450 м<sup>2</sup>.

## Для чего эта газонокосилка не предназначена

- ✿ Применение газонокосилки FIELDMANN для каких-либо иных целей, чем вышеуказанные, производителем запрещено. Производитель снимает с себя какую-либо ответственность за возможные травмы или материальный ущерб, вызванные в результате такого применения; ответственность в таком случае несет исключительно пользователь.
- ✿ Для ремонта и обслуживания устройства могут быть использованы только запасные детали и ножи, утвержденные изготовителем.
- ✿ Какие-либо собственные изменения конструкции устройства или применение иных, чем установленных производителем деталей, автоматически влекут за собой потерю гарантии и исключают любые претензии к выполнению гарантийных обязательств производителем.
- ✿ Газонокосилка непригодна для раздробления или разрезания прочных и твердых материалов, как напр. камней или металлов.

## 6. МОНТАЖ РУКОЯТКИ ГАЗОНОКОСИЛКИ (рис. А)

- ✿ Вставьте оба конца нижней части рукоятки в отверстия, которые для них предназначены, и зафиксируйте их при помощи винтов (А1).
- ✿ На верхнюю часть рукоятки насадите держатель удлинительного кабеля (А2)
- ✿ Верхнюю часть рукоятки прикрепите при помощи винтов и гаек с „барашком“(А3).
- ✿ Рукоятку можно теперь закрепить при помощи гайки с „барашком“(А3).

## 7. МОНТАЖ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ (рис. В)

### Установка собранного контейнера для травы на газонокосилку.

- ✿ Поднимите защитный кожух.
- ✿ Убедитесь, не занесено ли отверстие для выброса травы землей или камнями.
- ✿ Закрепите полностью собранный контейнер для травы на точки крепления на задней стороне газонокосилки так, как показано на фотографии.
- ✿ Опустите защитный кожух на контейнер для травы и убедитесь, правильно ли он встал на место.

## 8. УСТАНОВКА ВЫСОТЫ ПОДСТРИГАНИЯ (рис. С)

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прежде чем Вы начнете настраивать высоту подстригания, отпустите рычаг 1 и дождитесь, пока двигатель полностью не остановится. После того, как выключите двигатель, режущие ножи еще несколько секунд вращаются по инерции. Будьте осторожны, чтобы не подвергаться риску получения травмы вращающимися ножами.

✿ Высоту подстригания можно установить изменением высоты крепления передних и задних колес. (см. рис. С1 и С2), у газонокосилки всего три возможных высоты подстригания.

ВЫСОТА ПОДСТРИГАНИЯ	ПОЛОЖЕНИЕ КОЛЕС
Низкая	25 мм
Средняя	43 мм
Высокая	62 мм

**📖 Примечание:** для большинства газонов самой подходящей является средняя высота подстригания. Если Вы установите слишком низкую высоту подстригания, то можете ухудшить качество подстригания.

## 9. КРЕПЛЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ (рис. D)

- ✿ Вставьте вилку удлинительного кабеля в розетку коробки управления.
- ✿ Удлинительный кабель должен быть типа H05VV-F 2X 1,5 мм<sup>2</sup>.
- ✿ Удлинительный кабель вставьте в держатель, чтобы Вы предотвратили его повреждение режущим ножом.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** После этого лучше убедиться, хорошо ли закреплен кабель в держателе.



## 10. ЗАПУСК И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ (рис. E)

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прежде чем включить устройство, убедитесь, не вращается ли режущий нож. Никогда не включайте и не выключайте двигатель несколько раз подряд в коротких интервалах.

### Запуск двигателя:

- ✿ Нажмите предохранительную кнопку и держите ее нажатой. ( 2 ).
- ✿ Притяните управляющий рычаг ( 1 ) к рукоятке.

### Выключение двигателя:

- ✿ Отпустите управляющий рычаг. ( 1 )

## 11. ПОДСТРИГАНИЕ (рис. F)

- ✿ Рекомендуем начать работу от источника электрического напряжения и передвигаться в направлении от него. При работе передвигайтесь перпендикулярно к источнику питания, а питающий кабель кладите только на уже подстриженную сторону. (F).

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Никогда не перегружайте двигатель. Если двигатель подвержен чрезмерной нагрузке, можно узнать по изменению звука, которое сопровождается снижением оборотов. Если это произойдет, прервите работу, отпустите рычаг и увеличьте высоту подстригания. В противном случае грозит повреждение двигателя.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Двигатель оснащен предохранительным выключателем, который в случае заедания режущего ножа или перегрузки двигателя, автоматически разъединит электрический контур. Если возникнет эта ситуация, незамедлительно выключите устройство и выньте вилку питающего кабеля из розетки. Защитный выключатель обновит функцию устройства только тогда, когда Вы отпустите рычаг включения 1. Удалите все препятствия в работе двигателя и подождите несколько минут, пока защита двигателя не вернется в исходное состояние. В течение этого времени не трогайте рычаг включения 1; в противном случае автоматическая деактивация защиты будет продолжаться дольше. Если проблема будет повторяться, рекомендуем увеличить высоту подстригания и при этом снизить нагрузку на двигатель.

## 12. ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступить к снятию контейнера для травы, всегда выключите газонокосилку и выньте вилку удлинительного кабеля из розетки.

**📖 Примечание:** Нижеприведенное обслуживание рекомендуем производить регулярно; так Вы продлите срок службы устройства и повысите его надежность.

- ✿ Производите регулярный визуальный контроль устройства, чтобы Вы своевременно обнаружили явные неисправности, как например, неправильно установленный или поврежденный нож, поврежденные или чрезмерно изношенные детали.
- ✿ Также регулярно проверяйте, не повреждены ли защитные кожухи или защитное устройство, и находятся ли они на своих местах.
- ✿ Перед каждым применением устройства произведите все необходимое обслуживание и ремонт.
- ✿ В случае если устройство, несмотря на регулярное обслуживание, не работает, обратитесь в наш сервис для заказчиков, необходимый ремонт должен быть произведен у нашего договорного партнера, в какой-либо из специализированных мастерских марки «Kingclean».

## 13. ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО НОЖА (рис. G)

**Для выполнения этого рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр. Список этих центров найдете на [www.fieldmann.cz](http://www.fieldmann.cz)**

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Никогда не производите монтаж или регулировку, если штепсель удлинительного кабеля не будет вынут из розетки. Перед началом этих работ не забудьте проверить, все ли элементы управления находятся в положении „Выключено“ и вынут ли штепсель питающего кабеля из розетки. Максимальную осторожность необходимо соблюдать при любых манипуляциях с режущим ножом - чтобы Вы избежали возможного ранения, обращайтесь с ножом только в рабочих перчатках.

- ✿ Газонокосилку положите на правую сторону, чтобы можно было проверить, не поврежден ли режущий нож или вентилятор. Если обнаружится, что какие-либо детали повреждены, замените эту деталь.

- ✿ Снятие и замену режущего ножа производите следующим способом: Возьмите нож в руку, защищенную садовой перчаткой (не входят в комплект поставки), и при помощи ключа (входит в комплект поставки) ослабьте и выньте стержень (поз. 1 на рис. G) и режущий нож (поз. 2 на рис. G); замените его новым. Убедитесь, в правильном ли положении установлен режущий нож, так, как показано на рис. G, после этого затяните стержень крепления ножа.

## 14. УКЛАДКА ГАЗОНОКОСИЛКИ

- ✿ Наружные поверхности газонокосилки перед ее складированием очистить мягкой щеткой и тканью. При чистке никогда не используйте воду, растворители или полироли. Очистите все остатки травы, прежде всего вокруг всасывающих отверстий.
- ✿ Положите газонокосилку на бок и очистите режущий механизм. Остатки травы можно устранить из механизма палочкой или куском пластмассы. После этого можно уложить газонокосилку в сухом месте; никогда не кладите на газонокосилку иные предметы.
- ✿ Ослабьте гайку 9 и откиньте верхнюю рукоятку 2.
- ✿ При складывании и распрямлении рукоятки всегда проверьте, не зацепился ли питающий кабель за какую-нибудь часть устройства и т.д. При складывании рукоятки никогда не позволяйте складываемой части рукоятки свободно упасть.

## 15. ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

- ✿ Следующая таблица приводит примеры неисправностей, которые могут мешать исправной работе устройства, и способ, как эти неисправности устранить. Если даже несмотря на выполнение указанных мер, проблема остается, обращайтесь, пожалуйста, в сервис для заказчиков.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Перед каждым устранением неисправностей газонокосилку всегда выключите и выньте вилку из розетки.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Газонокосилку нельзя запустить.	Газонокосилка не включена, неисправная розетка, поврежденный удлинительный кабель. Перегоревший предохранитель, активирована защита двигателя, активировано предохранение двигателя.	Включите устройство. Воспользуйтесь иной розеткой. Проверьте кабель, а в случае необходимости замените его. Замените предохранитель. Увеличьте высоту подстригания и положите газонокосилку на бок. Дайте ей остыть, а потом увеличьте высоту подстригания. Дайте газонокосилке несколько минут остыть, а потом увеличьте высоту подстригания. При этом не трогайте управляющий рычаг 1, в противном случае автоматическая деактивация будет продолжаться дольше.
Прерывистая работа устройства.	Поврежденный удлинительный кабель. Поврежденные внутренние провода. Активирована защита двигателя, активировано предохранение двигателя.	Проверьте кабель, а в случае необходимости замените его. Обратитесь в сервис для заказчиков Дайте газонокосилке несколько минут остыть, а потом увеличьте высоту подстригания. При этом не трогайте управляющий рычаг 1, в противном случае автоматическая деактивация будет продолжаться дольше.

Двигатель работает с перебоями	Высота подстригания установлена слишком низко. Затуплен режущий нож. Забита нижняя часть газонокосилки. Режущий нож установлен наоборот.	Увеличьте высоту подстригания (см. Установка высоты подстригания). Замените режущий нож (см. обслуживание режущего ножа). Очистить устройство (см. Укладка газонокосилки), Снимите нож и установите его правильно (см. обслуживание режущего ножа).
Режущий нож не вращается.	Нож застрял. Ослабленный стержень крепления ножа.	Ослабьте нож. Затяните стержень.
Экстремально сильная вибрация / чрезмерная шумность при	Ослабленные гайки / стержни, поврежденный режущий нож.	Затянуть гайки / стержни. Заменить нож.

## 16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Газонокосилка .....	FZR 2010-E
Номинальное напряжение .....	230 – 240 В
Номинальная частота .....	50 Гц
Потребляемая мощность.....	1000 Вт
Холостые обороты .....	3300 об./мин.
Ширина захвата .....	320 мм
Вес .....	9,5 кг
Гарантированный уровень акустического давления .....	79,2 дБ (А) КрА:3,0 дБ (А)
Гарантированный уровень акустической мощности.....	96 дБ(А)
Вибрации.....	2,50 м/с <sup>2</sup> К 1,5 м/с <sup>2</sup>

Инструкция по применению на языке оригинала.

# 17. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

**Изделие / марка:** ELEKTRICKÁ ZAHRADNÍ SEKAČKA / FIELDMANN

**Тип / модель:** FZR 2010-E ..... 230 В, 1000 Вт

## Изделие отвечает нижеуказанным нормам:

- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2006/95/ES от 12 декабря 2006 г. о согласовании правовых норм стран-членов, касающихся электрооборудования, предназначенной для использования в определенных пределах напряжения.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2004/108/ES от 15 декабря 2004 г. о приближении правовых норм стран-членов, касающихся электромагнитной совместимости и об отмене нормы 89/336/EHS.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2006/42/ES от 17 мая 2006 г. о механических устройствах и об изменении нормы 95/16/ES.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2002/95/ES от 27 января 2003 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрических и электронных устройствах.

## и нормам:

EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011  
 EN 60335-2-77:2010  
 EN 62233:2008  
 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
 EN 55014-2:1997+A1+A2  
 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
 EN 61000-3-3:2008

**Обозначение CE:** ..... 13

Компания АО «FAST ČR, a.s.» имеет право выступать от имени изготовителя.

## Изготовитель:

АО «FAST ČR, a.s.»  
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Чешская Республика  
 ИНН: CZ26726548

В Праге, 14.11.2013 г.

Имя, фамилия: Зденек Пех  
 Председатель совета директоров

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany  
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111  
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



Подпись и печати:

# 18. УТИЛИЗАЦИЯ

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБРАЩЕНИИ С БЫВШЕЙ В УПОТРЕБЛЕНИИ УПАКОВКОЙ

Бывший в употреблении упаковочный материал доставьте на место, предназначенное городской администрацией для сбора отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ БЫВШЕГО В УПОТРЕБЛЕНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Этот символ на изделиях или в сопроводительной документации означает, что бывшие в употреблении электрические и электронные изделия не должны выбрасываться в обычные коммунальные отходы. Для правильной утилизации, обновления и переработки сдайте изделия в установленные пункты приема. Альтернативно в некоторых странах Европейского Союза или иных европейских странах можно вернуть свои изделия местному продавцу при покупке эквивалентного нового изделия. Правильной утилизацией этого изделия Вы помогаете сохранению ценных природных ресурсов и помогаете профилактике потенциального негативного влияния на окружающую среду и здоровье человека. Дальнейшие подробности запрашивайте у местной администрации или в ближайшем пункте приема. При неправильной утилизации этого вида отходов в соответствии с государственными предписаниями могут быть наложены штрафы.

### Для предприятий в странах Европейского Союза

Если Вы хотите утилизировать электрические и электронные изделия, требуйте необходимую информацию у своего продавца или поставщика

### Утилизация в остальных странах за пределами Европейского Союза

Этот символ действует в Европейском Союзе. Если Вы хотите утилизировать это изделие, запрашивайте необходимую информацию о правильном способе утилизации в местной администрации или у своего продавца.



Это изделие отвечает всем основным требованиям норм ЕС EU, которые на него распространяются.

Изменения в тексте, дизайне и технологической спецификации могут быть проведены без предварительного предупреждения. Изготовитель оставляет за собой право на их изменение.

## 19. ГАРАНТИЯ

- ✿ В рамках настоящей гарантии домашняя эксплуатация означает любое применение изделия на объекте недвижимости, принадлежащей покупателю, и составляющей часть садовой зоны его жилища.
- ✿ Гарантийный срок составляет 2 года на детали и 2 года на работу от даты покупки.

### Для проведения ремонта в рамках настоящей гарантии

- ✿ Доставьте изделие к авторизованному сервисному представителю.
- ✿ Предъявите подтверждение о покупке с датой.
- ✿ Предъявите настоящий гарантийный талон.

### Гарантия теряет силу, если

- ✿ Вы не можете предоставить документ о покупке с датой покупки.
- ✿ Изделие было перепродано первоначальным покупателем (это не распространяется на Ирландию) или эксплуатировалось в аренде.
- ✿ Изделие было изменено так, что произошло изменение спецификации изготовителя, или в нем были использованы неоригинальные запасные части.
- ✿ Любой предварительный ремонт был произведен кем угодно, кто не является авторизованным сервисным представителем.
- ✿ Неисправность является результатом неправильной регулировки, неправильного применения, пренебрежение или случайного повреждения.
- ✿ Неисправность является результатом недостаточной смазки или обслуживания.
- ✿ Повреждение любой детали, прежде всего, привода и режущего механизма, было вызвано ударом изделия о твердые предметы.
- ✿ Изделие неисправно в результате ненормального применения.
- ✿ Неисправность является результатом стандартного износа. Следующие детали считаются изнашиваемыми. Срок их службы зависит от регулярного обслуживания, а значит, на них не распространяется стандартная гарантия:
  - Лезвия
  - Подшипники
  - Кабели
- ✿ Затраты на текущее обслуживание изделия в рамках гарантии не возмещаются.
- ✿ В Ваших интересах руководствоваться указаниями по обслуживанию Вашего изделия, так как правильный уход за Вашим изделием должен предоставить Вам ряд лет отличной службы изделия.
- ✿ Эта гарантия не влияет на Ваши законные права.



## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/elektricheskaia-gazonokosilka-fieldmann-fzr-2010-e.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/elektricheskie-gazonokosilki.html>